

Déposé le : 26-11-2013

CAPERN-034

Secrétaire : VR



**Évaluation des incidences socio-
économiques et environnementales
du Projet d'inversion de la
canalisation 9B et d'accroissement
de la capacité de la canalisation 9**

Préparé pour :

Enbridge Pipelines inc.

C.P. 398 – 10201 Jasper Avenue
Edmonton (Alberta) T5J 2J9

Préparé par:

Stantec Consulting Itée

300-675 Cochrane Drive, West Tower
Markham (Ontario) L3R 0B8

27 novembre 2012

N° de projet : 160950468



Projet d'inversion de la canalisation 9B et d'accroissement de la capacité de la canalisation 9

Intégrité des installations Évaluation technique

Soumis à :

Office national de l'énergie du Canada

Préparé par :

Enbridge Pipelines Inc.

Service de l'intégrité des installations

Préparée le :

20 novembre 2012



PROJET D'INVERSION DE LA CANALISATION 9B ET D'ACCROISSEMENT DE LA CAPACITÉ DE LA CANALISATION 9

ÉVALUATION TECHNIQUE DE L'INTÉGRITÉ DES PIPELINES

Soumis à :
OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

Préparé par :
Service de l'intégrité des pipelines, Enbridge Pipelines Inc.

Novembre 2012

Améliorations et initiatives d'Enbridge en matière d'intégrité, de sécurité et des opérations

Enbridge et Enbridge Energy Partners (Enbridge) ont travaillé étroitement et en coopération avec le Bureau national de la sécurité des transports (NTSB) tout au long de son enquête et est en train de réviser le rapport sommaire en détail. Enbridge ne fournira pas de commentaires détaillés sur le contenu précis du rapport final jusqu'à ce qu'il ait été émis et que notre analyse soit terminée.

Enbridge a déjà mis en place, en 2010 et 2011, les modifications opérationnelles et procédurales appropriées, basé sur sa propre enquête interne détaillée. Enbridge continuera d'examiner attentivement les rapports du Bureau national de la sécurité des transports (NTSB) pour déterminer si d'autres modifications sont requises.

L'objectif principal et la priorité d'Enbridge est d'assurer la sécurité et la fiabilité de nos systèmes de livraison pour les gens qui vivent et travaillent près de nos systèmes de pipelines en Amérique du Nord, soient nos employés et nos clients.

En réponse directe à l'accident de Marshall, ou dans le cadre de nos activités et initiatives d'amélioration continue, Enbridge a pris les mesures suivantes :

Intégrité des pipelines et des installations

- Accent mis davantage sur l'importance et l'objectif de notre programme d'intégrité des pipelines et des installations.
- Réorganisation des domaines fonctionnels qui sont responsables de l'intégrité des pipelines et des installations.
- Enbridge a toujours eu une approche dynamique et proactive dans la gestion de l'intégrité du pipeline et déboursait environ 150 millions \$ par année sur les tests et la gestion de l'intégrité du pipeline avant l'incident de Marshall. Enbridge a également été un des plus gros utilisateurs dans le monde d'outils d'inspection interne de pointe.
- Après l'incident de Marshall, Enbridge a augmenté considérablement la gestion de l'intégrité des pipelines en déboursant plus de 450 millions \$, en 2011 et de même en 2012, et a effectué plus de 175 inspections internes et près de 3 000 excavations du pipeline durant cette période.
- Réalisation de centaines d'inspections internes et des milliers de fouilles exploratoires.
- Accent mis davantage sur la sécurité de l'ensemble de notre système.

Détection de fuite

- Création du département de systèmes de contrôle des pipelines et de détection des fuites, doublant le nombre d'employés et de fournisseurs dédié à la détection de fuites et au contrôle des pipelines.
- Procédures améliorées pour l'analyse de détection de fuite.
- Mise en place un programme d'amélioration des instruments de détection de fuite afin d'ajouter et de mettre à niveau les instruments dans l'ensemble de notre système

Contrôle du pipeline et Centre de contrôle des opérations de (CCO)

- Développement et mise en œuvre d'un plan de gestion de la salle de contrôle (CRM) fondé sur *le Code of Federal Regulations* (code de réglementation fédérale) américain
- Révision et amélioration de l'ensemble des procédures pour la prise de décisions, le démarrage et l'arrêt des pipelines, les alarmes du système de détection des fuites, les protocoles de communication et les séparations de colonne soupçonnées.
- Amélioration des structures organisationnelles afin de mieux soutenir nos opérateurs et de
- structures organisationnelles pour apporter un meilleur soutien à ses opérateurs et mieux gérer la répartition des commandes et du travail.
- Augmentation du personnel CCO (Centre de contrôle des opérations), ajoutant des postes des postes à la formation, au soutien technique et à l'ingénierie, ainsi que des postes d'opérateur.
- Avant l'accident, nous avons entrepris la conception et la construction d'un nouveau Centre de contrôle de calibre mondial à Edmonton, en Alberta. Le nouveau centre, ouvert en décembre 2011, améliore significativement l'environnement de travail pour nos opérateurs et permet une plus grande interaction et un meilleur soutien pour les activités 24 heures/7 jours semaine.

Sensibilisation du public

- Nous avons passé en revue et renforcé le programmes de sensibilisation du public dans l'ensemble de nos zones opérationnelles au Canada et aux États-Unis.
- Nous développons un outil novateur pour l'industrie de formation en ligne et en personne pour fournir des renseignements spécifiques à Enbridge aux intervenants d'urgence.
- **Aux États-Unis, nous avons :**
 - officialisé le Comité américain d'information au public ;
 - amélioré le processus d'évaluation de l'efficacité du programme ;
 - fourni des formations annuelles pour les employés sur le terrain à l'échelle des activités américaines de la compagnie ;
 - créé une ligne téléphonique d'information au public.
- **Au Canada, nous :**
 - avons officialisé le Comité canadien d'information au public ;
 - créons une base de données canadienne d'information au public ;
 - avons amélioré la base de données propriétaire foncier/locataire ;

- avons développé un bulletin à l'intention des propriétaires fonciers;
- avons mis en place des postes rattachés aux relations avec les collectivités dans chaque région.

Intervention en cas d'urgence

- Un montant supplémentaire de 50 millions \$ sera dépensés entre 2012 et 2013 (projection) afin d'améliorer notre équipement, la formation et, de façon globale, nos capacités d'intervention.
- Développement des meilleurs outils et techniques pour les pires cas possibles de déversements d'origine hydrique.
- En 2011, une équipe d'intervention mixte a été créée pour les événements de grande envergure qui excèdent les capacités d'intervention d'une seule région.
- En 2011, créé un groupe d'intervention d'urgence dans les Services de fonctionnement pour un soutien régional accru.
- Enbridge a mené une évaluation de la préparation aux interventions d'urgence pour renforcer les capacités de répondre plus rapidement et de contenir un important déversement.

Une culture de sécurité

- Renforcement d'un niveau élevé de sécurité et d'intégrité opérationnelle à l'échelle d'Enbridge dans la gestion de l'intégrité, l'évitement et la détection des dommages aux tiers, la détection des fuites, la capacité d'intervention en cas d'incident, la sécurité professionnelle des travailleurs et des entrepreneurs, la sécurité du public et la protection de l'environnement.
- Implémentation de « règles vitales » et mis en place de la formation pour tous ses employés et entrepreneurs. Ces règles sont conçues pour faire ressortir les processus et les règles clés qui, s'ils ne sont pas respectés, peuvent mettre la vie des personnes en danger. Ces règles ont été mises en œuvre à la l'échelle de l'entreprise.
- Mise sur pied des séances de formation sur la culture de sécurité à l'intention de tous ses employés.
- Accent à nouveau mis sur l'évaluation des risques et la recherche et développement.

<http://www.enbridge.com/MediaCentre/News/enbridgeimprovements.aspx>

Enbridge Improvements and Initiatives in Integrity, Safety and Operations

Enbridge and Enbridge Energy Partners (Enbridge) has worked closely and cooperatively with the NTSB throughout its investigation, and is now reviewing the summary report in detail. Enbridge will not provide detailed statements on the specific contents of the final report until it has been issued and our analysis is complete.

Enbridge has already implemented, in 2010 and 2011, appropriate operational and procedural changes based on its own detailed internal investigation. Enbridge will continue to carefully examine the NTSB reports to determine whether any further changes are required.

Enbridge's overarching objective and business priority is to ensure the safety and reliability of our delivery systems for the people who live and work near our pipeline systems across North America, our employees and our customers.

In direct response to the Marshall accident, or as part of our ongoing improvement initiatives and activities, Enbridge has taken the following steps:

Pipeline and Facility Integrity

- Further heightened the importance and goal of our pipeline and facility integrity program.
- Re-organized the functional areas that are responsible for pipeline and facility integrity.
- Enbridge has always taken an aggressive, proactive approach to pipeline integrity management, and was spending approximately \$150 million per year on pipeline integrity testing and management prior to the Marshall incident. Enbridge has also been one of the largest users in the world of high technology in-line inspection tools.
- Following the Marshall incident, Enbridge further substantially increased pipeline integrity management spending to over \$450 million in each of 2011 and 2012, and has performed more than 175 inline inspections and nearly 3000 pipeline excavations during that time.
- Undertook hundreds of internal inspections and thousands of investigative digs.
- Placed a renewed emphasis on the safety of our overall system.

Leak Detection

- Established the Pipeline Control Systems and Leak Detection department, doubling the number of employees and contractors dedicated to leak detection and pipeline control.
- Enhanced procedures for leak detection analysis.

- Implemented a Leak Detection Instrumentation Improvement Program to add and upgrade instrumentation across our system.

Pipeline Control and Control Centre Operations (CCO)

- Developed and implemented a Control Room Management (CRM) plan based on the U.S. Code of Federal Regulations
- Revised and enhanced all procedures pertaining to decision making, handling pipeline startups and shutdowns, leak detection system alarms, communication protocols, and suspected column separations.
- Enhanced the organizational structures to better support our operators and to manage span of control and workloads.
- Augmented CCO (Control Centre Operations) staff, adding training, technical support, engineering and operator positions.
- Prior to the accident, we had embarked on the design and construction of a new, world-class Control Centre in Edmonton, Alberta. The new centre was opened in December 2011 and significantly enhances the work environment for our operators and allows greater interaction and support for 7 x 24 hour operations.

Public Awareness

- Reviewed and strengthened Public Awareness Programs across our operational areas in both the U.S and Canada.
- Developing an industry-leading online and in-person training tool to provide Enbridge-specific information to emergency responders.
- **In the U.S, we:**
 - Formalized the U.S. Public Awareness Committee.
 - Improved the Program Effectiveness Evaluation process.
 - Provided annual employee training for field employees across the company's U.S. operations.
 - Created a Public Awareness Hotline.
- **In Canada, we:**
 - Formalized the Canadian Public Awareness Committee.
 - Are creating a Canadian Public Awareness Database.

- Improved the landowner/tenant database.
- Developed a landowner newsletter.
- Established Community Relations positions in each region.

Emergency Response

- An incremental \$50 million will be spent between 2012 and 2013 (projected) to improve our equipment, training and overall response capabilities.
- Develop better tools and techniques for worst case waterborne spills.
- In 2011, a cross-business unit response team was created for large-scale events requiring more resources that a single region could provide.
- In 2011, created a dedicated Emergency Response group in Operation Services for increased regional support.
- Conducting an Emergency Response preparedness assessment to enhance abilities to more rapidly respond and contain a significant release.

Safety Culture

- Reinforced a high level of safety and operational integrity across Enbridge in integrity management, third-party damage avoidance and detection, leak detection, incident response capacity, worker and contractor occupational safety, public safety and environmental protection.
- Implemented “Lifesaving Rules” and training for all Enbridge employees and contractors. The Lifesaving Rules are designed to highlight key process and rules that, if not followed, could put people’s lives at risk. They have been implemented enterprise wide.
- Introduced new Safety Culture training sessions for all employees.
- Renewed focus on risk assessment and research and development.

<http://www.enbridge.com/MediaCentre/News/enbridgeimprovements.aspx>

1.44 Déversements au Michigan et autres déversements

Préambule : L'Ontario souhaite obtenir des renseignements supplémentaires sur les mesures prises par Enbridge pour s'assurer qu'aucun autre déversement semblable à celui survenu au Michigan en 2010 ne se produise sur la canalisation 9.

Demande : En ce qui concerne la prévention des déversements, veuillez produire les renseignements suivants :

- a) Veuillez indiquer les mesures prises par Enbridge pour s'assurer qu'aucun autre déversement semblable à celui survenu le 26 juillet 2010 au Michigan sur la canalisation 6B d'Enbridge (d'un âge comparable à la canalisation 9) ne se produise sur la canalisation 9 en Ontario.
- b) Veuillez fournir des copies des documents suivants :
 - i. L'enquête interne d'Enbridge sur la rupture du pipeline survenue au Michigan en 2010, les mesures correctives nécessaires et l'état de ces mesures correctives.
 - ii. Les améliorations apportées au programme d'inspection interne d'Enbridge depuis la rupture de la canalisation survenue au Michigan en 2010.
 - iii. La plus récente version du plan de gestion de la salle de contrôle d'Enbridge et les différences comparativement aux versions précédentes.
 - iv. Les procédures de détection des fuites révisées.
 - v. Les procédures d'intervention d'urgence révisées.
 - vi. Le matériel de formation interne, plus particulièrement les documents relatifs à la formation visant l'instauration d'une solide culture de sécurité.
- c) Veuillez indiquer si Enbridge examine les déversements de pipeline d'autres sociétés et, si oui, expliquer la façon dont les leçons tirées sont intégrées à l'exploitation d'Enbridge.

Réponse : a) Dans la foulée de l'incident de Marshall d'Enbridge, Enbridge a mis en place un grand nombre de modifications à son exploitation et à ses procédures, en s'inspirant de ses enquêtes internes détaillées et des

leçons tirées.

L'objectif premier d'Enbridge et sa priorité opérationnelle consistent à garantir la sécurité et la fiabilité des systèmes de livraison pour les personnes qui vivent et travaillent à proximité du réseau pipelinier en Amérique du Nord, pour les employés et pour les clients.

En réponse directe aux incidents susmentionnés et dans le cadre des initiatives et des activités d'amélioration continue, Enbridge a pris les mesures suivantes :

Intégrité des pipelines et des installations

- Un renforcement de l'importance du programme d'intégrité du pipeline et des installations, puisque nous nous efforçons d'atteindre l'objectif de zéro incident.
- La restructuration des secteurs fonctionnels responsables de l'intégrité des pipelines et des installations.
- Enbridge a toujours adopté une démarche énergique et proactive en matière de gestion de l'intégrité des pipelines et consacrait environ 150 M\$ par année en essais d'intégrité et en gestion des pipelines avant l'incident de Marshall. Enbridge a également été l'un des plus grands utilisateurs au monde d'outils d'inspection interne à la fine pointe de la technologie.
- Dans le cadre de l'amélioration continue visant à éviter les déversements, Enbridge a intégré des programmes d'apprentissage axés sur les incidents passés, y compris celui de Marshall, à son système de gestion de l'intégrité.
- À la suite de l'incident Marshall, Enbridge a augmenté encore de beaucoup les fonds consacrés à la gestion de l'intégrité, dépensant plus de 450 M\$ par année en 2011, en 2012 à ce jour en 2013, et elle a réalisé plus de 300 inspections internes et près de 5 000 excavations de pipeline au cours de cette même période.
- Enbridge a entrepris des centaines d'inspections internes et des milliers d'excavations de recherche.
- Enbridge a mis un accent renouvelé sur la sécurité générale de son système.

Détection des fuites

- Enbridge a mis en place des systèmes de contrôle du pipeline et un

service de détection des fuites, multipliant ainsi par deux le nombre d'employés et d'entrepreneurs chargés spécifiquement de la détection des fuites et du contrôle des pipelines.

- Enbridge a amélioré les procédures d'analyse de détection des fuites. La procédure de communication et d'analyse de détection des fuites a été mise en œuvre au cours du T4 de 2011. Des procédures supplémentaires d'analyse de détection des fuites ont été mises en œuvre au cours du T4 de 2012.
- Les améliorations apportées aux programmes de formation en cours d'emploi, à la structure du programme de formation, à l'évaluation de l'état de préparation et aux communications avec le personnel responsable de l'exploitation du centre de contrôle (ECC) ont été achevées et mises en œuvre au cours du T1 de 2012. En outre, Enbridge s'est engagée à dispenser la formation en équipe deux fois par année, en intégrant à la fois les membres de l'équipe du centre de contrôle et ceux de l'équipe de détection des fuites. Les premières séances de formation en équipe ont eu lieu tout au long du T1 et au début du T2.
- Enbridge a mis en œuvre un programme d'amélioration de l'instrumentation de détection des fuites pour augmenter et mettre à niveau l'instrumentation à l'échelle du réseau pipelinier d'Enbridge. Ce programme est en cours et s'achèvera d'ici la fin du T1 de 2014.
- Dans le cadre d'une initiative visant à améliorer les outils de soutien à la prise de décision du contrôleur, la phase 1 d'une application de gestion des séparations de colonne devrait se terminer au T1 de 2014.

Contrôle des pipelines et exploitation du centre de contrôle (« ECC »)

- Enbridge a élaboré et mis en œuvre un plan de gestion du centre de contrôle (« GCC ») en fonction du U.S. Code of Federal Regulations (code de réglementation fédérale des États-Unis).
- Enbridge a révisé et amélioré toutes les procédures relatives à la prise de décision, aux démarrages et arrêts de pipeline, aux alarmes du système de détection des fuites, aux protocoles de communication et aux séparations de colonne soupçonnées.
- Enbridge a amélioré les structures organisationnelles afin de mieux soutenir ses opérateurs et de gérer l'étendue du contrôle et les charges de travail.
- Enbridge a augmenté le personnel d'ECC en ajoutant des postes de

formation, de soutien technique, d'ingénierie et d'opérateur.

- Avant l'incident de Marshall, Enbridge avait entrepris la conception et la construction d'un nouveau centre de contrôle de classe mondiale, à Edmonton, en Alberta. Le nouveau centre inauguré en décembre 2011, améliore considérablement l'environnement de travail des opérateurs et permet une plus grande interaction et un meilleur soutien à l'exploitation en tout temps.
- Enbridge a mis en œuvre une formation pour l'équipe responsable de l'ECC et une qualification améliorée pour les opérateurs à l'intention du personnel administratif sur appel.
- Enbridge a réalisé une initiative visant à améliorer la culture de sécurité qui comportait la mise sur pied d'un comité directeur sur la sécurité responsable de promouvoir l'amélioration du rendement, de l'efficacité et de la sensibilisation en matière de sécurité au sein du centre de contrôle.
- Enbridge a mis en œuvre d'un outil de procédures permettant d'améliorer l'efficacité des procédures.

Sensibilisation du public

- Enbridge a examiné et renforcé les programmes de sensibilisation du public dans toutes les zones d'exploitation d'Enbridge aux États-Unis et au Canada.
- Enbridge a élaboré et déployé un outil de formation en ligne et en personne à la fine pointe afin de fournir des renseignements propres à Enbridge aux intervenants d'urgence.
- Aux États-Unis :
 - Enbridge a officialisé le comité américain de sensibilisation du public.
 - Enbridge a amélioré le processus d'évaluation de l'efficacité du programme.
 - Enbridge a dispensé une formation annuelle aux employés sur le terrain dans toutes les exploitations américaines de la société.
 - Enbridge a créé une ligne directe de sensibilisation du public.
- Au Canada :

- Enbridge a officialisé le comité canadien de sensibilisation du public.
- Enbridge a créé une base de données canadienne de sensibilisation du public.
- Enbridge a amélioré la base de données des propriétaires fonciers et des locataires.
- Enbridge a élaboré un projet de bulletin à l'intention des propriétaires fonciers.
- Enbridge a créé des postes de relations avec les collectivités dans chaque région.
- Enbridge a augmenté de manière significative les interactions officielles avec le public au sujet des projets et des exploitations au moyen de journées portes ouvertes supplémentaires dans les collectivités.

Intervention en cas d'urgence

- Enbridge a continué d'augmenter son stock d'équipement d'intervention d'urgence, notamment par l'acquisition d'embarcations, de barrages flottants et de caravanes d'intervention pour tout le réseau pipelinier.
- Enbridge a amélioré sa compétence en matière de système de commandement des incidents en offrant aux employés qui occuperont des postes de responsables en cas de situation d'urgence les cours SGI 100, 200 et 300.
- Les équipes régionales de gestion des incidents ont été établies dans l'ensemble du système. Ces équipes sont en mesure de se mobiliser et d'intervenir immédiatement en cas d'incident.
- Un grand nombre de nouveaux outils ont été élaborés en vue de fournir des ressources aux intervenants pour soutenir une intervention coordonnée et efficace, notamment :
 - le manuel de gestion des incidents
 - le logiciel sur le plan d'action en cas d'incident (« PAI »)
 - le guide de conception des exercices

- des plans d'intervention tactique
- Le logiciel du PAI a été acheté et prérempli avec les données sur le plan d'intervention d'Enbridge, y compris l'équipement des entrepreneurs et d'Enbridge, fournissant ainsi des renseignements instantanés pour localiser et mobiliser des ressources, le cas échéant.
- L'équipe d'intervention des unités interentreprises a été déployée en 2012 et continue à élaborer des événements de formation ou d'exercice qui ont lieu annuellement. Cette équipe se compose de membres de la direction et des unités fonctionnelles d'Enbridge ayant une expertise dans des domaines précis en matière d'intervention d'urgence (c.-à-d., sécurité, exploitation, environnement, logistique, relations avec les collectivités, etc.).
- Le groupe de gestion d'urgence spécialisé a continué de croître et d'ajouter du personnel supplémentaire en vue d'assurer l'uniformité de la planification et d'apporter des améliorations au programme.

Culture de sécurité

- Enbridge a renforcé le haut niveau de sécurité et d'intégrité opérationnelle à l'échelle de l'entreprise en ce qui concerne la gestion de l'intégrité, l'évitement et la détection des dommages causés par des tiers, la détection des fuites, les capacités d'intervention en cas d'incident, la sécurité professionnelle des travailleurs et des entrepreneurs, la sécurité publique et la protection de l'environnement.
- Enbridge a mis l'accent sur le système de gestion de la santé et de la sécurité par des activités visant à améliorer le leadership, la structure et les processus en lien à la fois avec la sécurité des processus et celle des employés.
- Enbridge a constitué des comités de gestion pour améliorer la gouvernance de la sécurité, ce qui nécessitait d'établir une structure organisationnelle permettant une gestion en temps opportun des renseignements et de l'engagement des employés. Les « principes de sécurité » mis en œuvre représentent les attentes fondamentales selon lesquelles la sécurité est la responsabilité de chacun, la direction est responsable du rendement en matière de sécurité, l'amélioration continue est nécessaire, les risques sont contrôlés et notre engagement va au-delà du quotidien professionnel. Ces principes ont été mis en œuvre à l'échelle de l'entreprise.
- Enbridge a établi des « règles vitales » et donné une formation à l'intention de tous ses employés et entrepreneurs. Les règles vitales

sont conçues pour souligner les règles et les processus clés qui, s'ils ne sont pas suivis, peuvent mettre des vies en danger. Elles ont été mises en œuvre à l'échelle de l'entreprise.

- Enbridge a mis en œuvre une formation en leadership à l'intention de tous les directeurs et les superviseurs, portant sur les compétences de base en matière de système de gestion et visant la compréhension de la responsabilisation en matière de sécurité.
 - Enbridge a mis en œuvre des sondages sur la perception de la sécurité et des ateliers pour faire participer les employés et à les faire adhérer aux systèmes de sécurité et d'exploitation. Le premier sondage et les premières séances de formation ont été achevés en 2011 et le prochain sondage sera mené en 2013.
 - Enbridge a mis en place de nouvelles séances de formation sur la culture de la sécurité à l'intention de tous les employés.
 - Enbridge a mis un accent renouvelé sur l'évaluation des risques et la recherche et le développement.
- b.i) Enbridge s'oppose au dépôt des renseignements demandés du fait qu'il s'agit de renseignements confidentiels et qu'Enbridge a toujours traités comme tels.
- b.ii) Le Programme de gestion de l'intégrité, tel qu'il est présenté dans l'ET du pipeline, est le résultat actuel des initiatives d'amélioration continue d'Enbridge. Veuillez consulter la rubrique 4 de l'ET du pipeline pour des renseignements détaillés sur la gestion de l'intégrité de la canalisation 9B y compris la dimension des fissures, l'intégration de la menace et l'évaluation déterministe de la durée de vie restante.
- Prière de se reporter à la DR 1.44.a de l'Ontario pour obtenir plus de renseignements sur les améliorations apportées par Enbridge et ses initiatives liées à l'intégrité, à la sécurité et à l'exploitation.
- b.iii) Enbridge s'oppose au dépôt des renseignements demandés du fait qu'il s'agit de renseignements confidentiels qu'Enbridge a toujours traités comme tels.
- b.iv) Enbridge s'est engagée à adopter les meilleures pratiques de l'industrie en matière de détection des fuites. Cet engagement sera réalisé grâce à l'utilisation de technologies à la fine pointe, aux processus élaborés et à un personnel qualifié. Enbridge s'est également engagé à assurer l'amélioration continue de sa stratégie de détection des fuites, qui est une démarche complète à paliers

multiples, pour son réseau pipelinier. La stratégie s'articule autour de cinq méthodes principales de détection, chacune axée sur un élément différent et assortie d'une technologie, de ressources et d'un échéancier différents. Ensemble, elles s'imbriquent pour constituer une capacité complète de détection des fuites. Prière de se reporter à la réponse de la DR 3.10.c de l'ONÉ pour obtenir la description de ces méthodes.

Enbridge a apporté un certain nombre d'améliorations au système de détection des fuites depuis le déversement de Marshall. Ces améliorations portent sur un certain nombre de domaines, y compris des améliorations particulières aux procédures de détection des fuites :

- Après l'examen de l'incident, Enbridge a mis en œuvre des procédures d'analyse de détection des fuites supplémentaires. Ces procédures comprennent les améliorations au processus de passage au palier supérieur de détection des fuites, des transitions de quart, une procédure de détection des fuites supplémentaire et une procédure d'analyse et de communication.
- Enbridge a, depuis, officialisé les meilleures pratiques en matière de procédures d'exploitation normalisées et plus de 80 procédures de détection de fuite supplémentaires.

b.v) Prière de se reporter à l'Annexe 1 à la DR 1.44.b.v de l'Ontario. Le document ci-joint a été rédigé de façon à masquer les renseignements non pertinents, comme les renseignements relatifs aux exploitations américaines ou les renseignements non liés à la canalisation 9 (de Sarnia à Montréal), ainsi que les renseignements personnels et les renseignements qui, s'ils sont rendus publics, sans contexte ou en lien avec d'autres renseignements, pourraient constituer un risque pour la sécurité. Enbridge a ajouté de brèves notes dans la marge pour expliquer le motif pour lequel ces renseignements ont été supprimés. Les notes « renseignements sur la sécurité » ou « renseignements de sécurité » suivent le même raisonnement. Enfin, la plupart des pages du document ont un filigrane portant la mention « Copie non contrôlée ». Il s'agit d'une note automatique qui est générée lorsque lesdits documents, qu'Enbridge a toujours traités comme confidentiels, sont reproduits en ne tenant pas compte des procédures de distribution contrôlées et confidentielles d'Enbridge.

b.vi) Les formations et les ateliers suivants ont été fournis et visent à instaurer une solide culture de sécurité.

- Les « règles vitales » instaurées et une formation à ce propos à

l'intention de tous les employés et entrepreneurs d'Enbridge. Les règles vitales sont conçues pour souligner les règles et les processus clés qui, s'ils ne sont pas suivis, peuvent mettre des vies en danger. Elles ont été mises en œuvre à l'échelle de l'entreprise.

- Une formation en leadership de DuPont à l'intention des directeurs et des superviseurs, portant sur les compétences de base en matière de système de gestion et vise la compréhension de la responsabilisation en matière de sécurité. Les cours comprennent : Gestion de la sécurité – Systèmes qui conviennent aux directeurs des opérations et Notions de base de la gestion de la sécurité à l'intention des gestionnaires et des superviseurs.
- Une évaluation de la perception de la sécurité et des ateliers dispensés par DuPont. Les ateliers visent à assurer une meilleure compréhension des principes sous-jacents à une culture de sécurité, à faire participer les employés et à les faire adhérer aux systèmes de sécurité et d'exploitation.

Prière de consulter les annexes 1 à 3 de la DR 1.44.b.vi de l'Ontario.

En plus des ateliers et de la formation, une équipe de direction, des comités et des réseaux ont été constitués pour diriger et soutenir la mise en œuvre du système de gestion de la sécurité à Enbridge, dans le cadre des solutions durables présentées par DuPont. DuPont a fourni des conseillers qui ont pris part à des activités d'encadrement individuelles et en groupe et à des activités de soutien aux installations.

- c) Le cas échéant et dans la mesure du possible, Enbridge examine les données sur les incidents qui se produisent sur les systèmes des autres exploitants de pipeline. La méthode selon laquelle ces expériences et enseignements sont intégrés aux activités d'Enbridge est en fonction des éléments particuliers et peut comprendre les révisions des plans d'intervention d'urgence à Enbridge et des documents y afférant, un examen de l'incident par le personnel d'Enbridge ou l'intégration du scénario dans les exercices d'intervention d'urgence.